

dabei um ein Aufbruchsbegehren Venedigs -j², Sur le pied, que les Capitaines l'ont demandé, ainsi ... J'ay l'honneur de vous dire, que Je suis tres persuadé, si vous vouliéz donner la main a la ... mesme permission que ... le Resident [von Venedig, Giovanni Maria Vincenti] aura les Justes Considerations de reconnoissance, outre ... Sur ma parole, que pourrez disposer, d'une ou deux Compagnies, si vous L'agréez; la grace que Je vous demande c'est de me faire le plaisir d'une responce³ positive, par cet Exspress, afin que si mon projet ne vous fut Convenable, J'en eusse a prendre d'autres mesures au reste ... Je vous Supplie d'Estre persuadé, que Je cherche avec Empressement des occasions à vous Marquer, Combien [j']honore Vostre Jllustre famille, Estant avec une Soumission respectueuse ...".

- 1) Das auf Blatt 84^V aufgeklebte, nurmehr bruchstückartig erhaltene Adressenschildchen dürfte kaum hierher gehören.
- 2) s. EA VII 1, 103 a sowie 104 (Nr. 77). Die Stellung von Stadt und Amt Zug bzw. von Beat Jakob II. Zurlauben zu diesem Aufbruchsbegehren s. unter AH 53/162 bzw. AH 63/16.
- 3) s. AH 53/30

Original - AH 101, 83-84 - Blatt 84^V leer

1707 August 31., Wildegg

A

SCHREIBEN VON [SALZHÄNDLER] B[ERNHARD EFFINGER VON] WILDEGG [AN DEN ZUGER SALZPÄCHTER BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"Nach ahnkunft M.g.Herrn [alt] Venners [von Bern, Johann Friedrich] Wil[1]ading zu Brug[g], habe selbigen schriftlichen erinnerdt, dass ienige mit M.g.Herrn [alt] Landamman [und derzeitigen Stadt- und Amtsrat Zurlauben] proiectierdte Hallisch gegen Burgundisch Salz tractat¹ möchte beförderdt und geschlossen werden. Zufolge dann die antwohrt dahin eingelangt, dass nach eingenommenem bericht sich erzeigt, das das Tirolische Saltz dermahlen inn geringer ahnzahl von Hall herfliesse. Also dass vor einmahl der abtausch 400 Fassen nicht wohl besprechen könne. Gleichwohlen wegen sonderbahren von Herrn Venner Wilading und diszeitigen recomendationen zu bezeügung auch der sondern aestimation M.g.Herren [Schultheiss und Rat von Bern] seyend 200 Fass Hallich gegen so vil Burgundisch zue erheben advisierdt worden, soliche qualiteten zu bezeichnen vor die Zufüllung saltz 10 per Cent advisierdt und dieweilen Vormahlen das Tyrolische antecipiato in Schafhausen erhebt, hingegen der Sieur J[e]anneret [Kaufmann in Grandson]² die

lüferung des Burgundischen ufgezogen, und bisweilen gahr lang nachsehen lassen, also wurde heiter stipulierdt worden das das Tirolische saltz nicht ehender zulüfern es seye dann das Burgundische würlklich übergeben worden. Danne bleibt es bey dem zwischen uns gethanen abred nammlichen 2 fass pro Cent vor mich, item die 15 sols per Fass. Welches zwar wenig, dennoch in ahnsehen bestendiger ... fryndtschaft M.g.Herrn mich mit solchem Contentieren werde, deswegen so wohl als übrigen beliebe durch disen expressen mich so förderlich sein kan widerum zu berichten. Werde mir ahngelegen sein lassen den Handel nach und nach bis uff 400 zubringen. Indessen wehre mir wohl gedient wann M.g.H. ordres gebe fahls kein burgundisch saltz vor eine wuchen bald ahnkombt, dass Mr. [Joachim Passerat de] **La Chapelle** von [der franz. Ambassade in] Solothurn auch den [Aare-]schifleüthen von Arburg so wochentlich sich droben befinden ein pahr burgundische Fesser zu meinem gebrauch á Compto übergeben wurde alhie abzulegen vor gegen wilfahr bin höchsdt verpflichtet mit Versicherung das bestendig Verharre ...".

1) s. Hauser/Salzwesen 114

2) s. AH 77/31

Original - AH 101, 85-86 - Blatt 86^v leer

19

[1707 April 9.]¹

A

SCHREIBEN [VOM ZUGER AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN AN DEN COLONEL GENERAL DES SUISSES ET GRISONS, LOUIS-AUGUSTE DE BOURBON, DUC DU MAINE]

"Sur ce que Vostre Altesse serenissime m'a fait la grace d'agrée avant mon depart qu'en cas ... [que Johann Rudolf] Kreuelle [=Kreuel] quitte sa charge de premier lieutenant [in der von Gardehptm. **Beat Heinrich Josef** Zurlauben sel. 1706 hinterlassenen Gardekompagnie] que mon fils [**Beat Franz Plazidus** Zurlauben] pourra le remplacer, iusqu'au temps [d.h. bis 1709] qu'il servira en qualité de Cap.^e ie me donne l'honneur de supplier ... de luy accorder le Brevet de premi[er] lieutenant de sa comp.^e d'autant que ledit ... Kreüell n'est plus intentionie[!] de servir en la mesme Charge ie suis ravy que mon fils puisse continuer ses services [- dieser hatte zuvor als Capitaine-commandant in der Kompagnie von **Beat Jakob II. Zurlauben** im Regiment Pfyffer gedient -] prez de sa Maieste [**Ludwig XIV.**] et de Vostre Altesse ... et dans le mesme corps ou il a ... [sa] comp[agnie], j'espe-